

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 6

Nachruf: Belli, Charles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

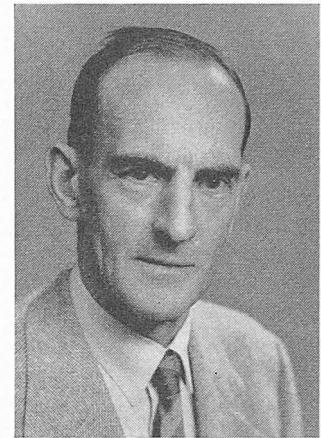
Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

fektiven Kolbendruckes dargestellt. Der beste Wirkungsgrad von rd. 39 % tritt beim nicht aufgeladenen Motor bei einem mittleren Kolbendruck von rd. 5 kg/cm², beim aufgeladenen Motor dagegen bei rd. 7 kg/cm² auf. Diese Drücke entsprechen den Normalleistungen. Durch die Zylinder- und die Kolbenkühlung werden bei beiden Typen ungefähr gleiche prozentuale Wärmemengen (je insgesamt 21 %) abgeführt; dagegen sind die Abgaswärmen beim aufgeladenen Motor wesentlich kleiner (25,5 % gegenüber 33 %), da ein Teil dieser Wärme durch das Kühlwasser der Ladeluftkühler und die Turbinengehäuse abgeführt wird.

Zusammenfassend ist festzustellen, dass durch die Abgasturboaufladung der mittlere Kolbendruck bei gleicher thermischer Belastung um rd. 40 % gesteigert werden kann. Der spezifische Brennstoffverbrauch ist trotz höherer Leistung niedriger, und die maximalen Zünddrücke sind nur wenig höher als bei unaufgeladenen Motoren. Infolge des kleineren Sprunges zwischen dem Druck bei Zündbeginn und dem höchsten Zünddruck ist der Gang weicher. Die höheren Kompressionsdrücke und der grösse Luftüberschuss begünstigen die Verbrennung von Heizölen mit grossem Asphaltgehalt und hohen Conradson-Rückständen.

A. O.



MAX TÜRLER

Dipl. Arch.

1892

1959

Nekrologie

† Charles Belli, El. Ing. G. E. P., von Genf, geboren am 24. Nov. 1874 in Trier, ist am 26. Sept. 1958 in Genf gestorben. Mit seinen Eltern und sieben Geschwistern schon 1886 nach Genf gekommen, besuchte er dort das Collège und erwarb die Maturität, um von 1894 bis 1898 am Eidg. Polytechnikum zu studieren. Anschliessend trat er in den Dienst der Compagnie de l'Industrie Electrique, wo er mit der Berechnung und Konstruktion elektrischer Maschinen, vornehmlich für Gleichstrom, betraut war. Als Mitarbeiter und Freund von René Thury kommen Belli u. a. grosse Verdienste zu um die Energieübertragung mit hochgespanntem Gleichstrom. 1909 wurde er Prokurist in der oben genannten Gesellschaft, aus der später die Ateliers de Sécheron hervorgingen, denen Belli noch bis 1921 als Oberingenieur angehörte. Im Jahre darauf trat er über zur Société Générale pour l'Industrie Electrique, die ihn als beratenden Ingenieur der Société Générale de Force et Lumière in Grenoble einsetzte. In dieser Eigenschaft wirkte der Heimgangene bis zu seinem Rücktritt im Jahre 1936, und er hatte schöne berufliche Erfolge zu verzeichnen, über die u. a. in der «ETZ» vom 23. Januar 1930 berichtet wurde.

In seiner vielseitigen beruflichen Tätigkeit ist Belli viel mehr als ein Gleichstromspezialist gewesen. Jedoch bildet die Gleichstromübertragung nach dem Thury-System wahrhaftig den roten Faden seiner Ingenieurlaufbahn, sei es, dass er zahlreiche Maschinen und Apparate zu diesem Zwecke konstruiert hat, sei es, dass er die weltberühmte Uebertragung Moutiers-Lyon von höherer Warte selber betrieben hat. Mit ihm scheidet der letzte Mitarbeiter unseres grossen Schweizer Pioniers der Elektrotechnik, René Thury, aber auch derjenige, der am meisten zur praktischen Verwirklichung der genialen Idee des letzteren beigetragen hat.

Als der Zweite Weltkrieg ausbrach, stellte sich Belli spontan dem Roten Kreuz zur Verfügung, wo er eine unermüdliche Tätigkeit zu Gunsten der Kriegsgefangenen entwickelte. Der Tod überraschte ihn mitten in dieser Tätigkeit, die sich schon über 18 Jahre erstreckt hatte und im Rahmen welcher er noch sehr viel vor sich hatte!

Die ausserordentliche Begabung, die scharfe Intelligenz im Wissen und Können, wie auch die Phantasie seines Geistes, kamen im Leben dieses Ingenieurs ständig zum Ausdruck. In seiner zweiten Tätigkeit, nämlich beim Roten Kreuz, entfaltete sich aber der Mensch voll und ganz und seine markanten Charakterzüge, Güte und Bescheidenheit, durften ein segenreiches Leben krönen. In seiner Heimatstadt Genf zählte Belli recht viele Freunde, ganz speziell natürlich im G. E. P.-Kreis. Die Treue war bei ihm so fest verankert, dass wir uns nicht wundern können, wenn er sich unter Studienkollegen ständig wohlfühlte und den G. E. P.-Geist hochhielt.

Paul Waldvogel

† Max Türler, dipl. Arch. S. I. A., von Schaffhausen und Neuenstadt, wurde geboren am 5. April 1892. Seine Studienjahre verbrachte er in Stuttgart und München, seine Praxis führte ihn nach Holland und Deutschland. Aus einer Anstellung im Hochbauamt der Stadt Köln wurde er 1931 nach Luzern berufen, wo er von 1933 bis 1957 als Stadtbaumeister amtete und am 9. Jan. dieses Jahres gestorben ist. Sein Vorgesetzter, Baudirektor L. Schwegler, widmet ihm folgenden Nachruf.

Red.

Max Türlers Hinschied lenkt die Gedanken zurück an seine Kampfgefährten, die mit ihm lange Jahre hindurch am Bilde unserer Vaterstadt arbeiteten: Stadtgenieur von Moos, ein Mann edelster christlicher Art, umfassend in seinem Wissen, zielstrebig, wo er es als richtig fand; Direktionssekretär Landolt, von tiefem, wachem Kunstgefühl erfüllt, ein Meister der Formulierung, fröhlich unter Fröhlichen; Strasseninspektor Bossard, für die damalige Zeit ein Bahnbrecher und eine Autorität im städtischen Strassenbau. Sie alle sind nicht mehr; keiner von ihnen genoss die Wohltat eines beschaulichen Lebensabends. Vielleicht trug die Veranlagung ihrer eigenen Natur die Schuld daran. Sicher aber waren es auch die pausenlos auf uns einstürmenden Aufgaben und vielleicht die oft allzu gehässigen oder anonym gestarteten Angriffe auf unser Wirken. Kein Mann der Öffentlichkeit ist dagegen gefeit.

Max Türler liebte sein Amt, aber es lastete schwer auf ihm. Er suchte in mühsamer Arbeit nach dem gerechten Ausgleich, nach versöhnenden Lösungen. Nein zu sagen, fiel ihm gar nicht leicht. Wo Kampf zu vermeiden war, wählte er den ruhigeren Weg. Alle guten Eigenschaften seines ausgeglichenen, aber überaus sensiblen Charakters wiesen ihn in diese Richtung. Was unser Abendland an künstlerischen Werten in Literatur, Musik, der bildenden Kunst schuf, eingeschlossen die von ihm besonders geliebte «Architektur» in weitestem Sinne, das war ihm lieb, das erfüllte seine Seele mit Schönheit, Glück und Frieden. Darum ist es verständlich, dass ihm besonders die Pflege des alten Kulturgutes unseres Städtchens ins Herz geschlossen war; ein Wirken, das zu Beginn noch keineswegs die einhellige Zustimmung fand wie heute. Als wir mit der Entfernung nüchterner Lampen und anderer unpassender Anhängsel im Stiftsgebiet begannen, den Platz vor dem Löwendenkmal umformten, Renovationen an der Museggmauer und ihren Türmen durchführten — da war er als anerkannter Meister in seinem Element. Die grossen Linien suchte er zu erfassen, aber auch keine Kleinigkeit sollte vergessen werden. Wir, die wir seine Arbeit aus der Nähe verfolgen konnten, oft selbst stark daran beteiligt, werden beim Beschauen so mancher Restaurierung immer wieder an seine hier geistig eingeritzte künstlerische Handschrift erinnert. Teils stolze, teils liebenswürdige Bauten aus alten Tagen sind neben den früher genannten aufzuführen: Die Rathaussäle und ihre Porträtgalerie, das am Rhyn-Haus, Kapell- und Spreuerbrücke, deren Eingangspforte, die Bilder dieser alten Flussübergänge, der Weinmarktbrunnen und andere Wasserspender. Keine Stunde des Tages und keine Stunde der Nacht war ihm bis in die letzten Wochen zu viel, um hier verschüttete alte Schönheiten wieder zu heben, Unschönes zu entfernen, und so das Erbe der Altvordern zu wahren. Ein Mann solcher Art war der gegebene Mitarbeiter für die Inventarisierung der Kunstdenkmäler; Dr. A. Reinle als Verfasser dieser wunderbaren Werke und ich als Kommissionspräsident wissen, wieviel wir und die Stadt für diese Arbeit dem Verstorbenen schulden.